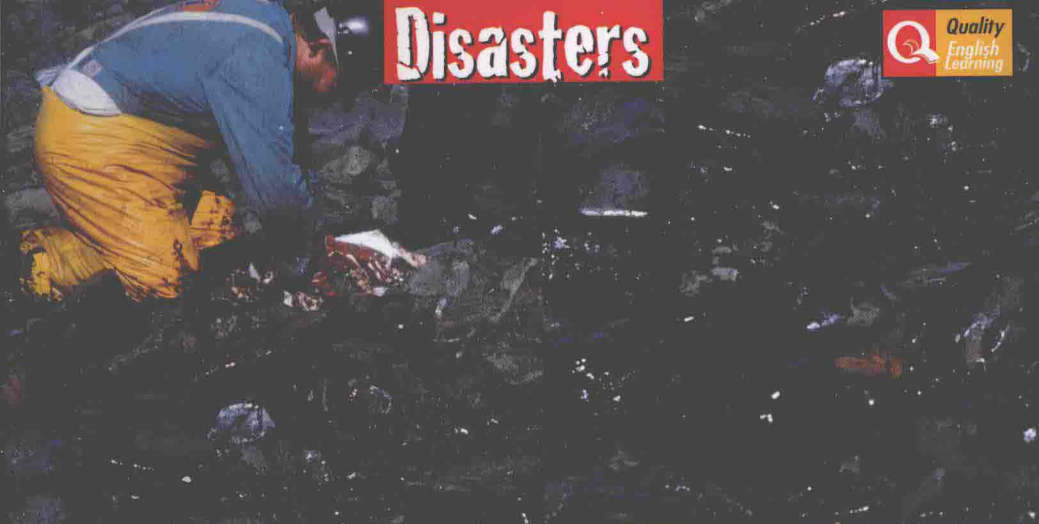




Disasters

Quality
English
Learning

Terrorism and Environmental Disasters

ANN WEIL

逃出恐襲環危

商務印書館

2
Level

Disasters



Terrorism and Environmental Disasters

逃出恐襲環危

ANN WEIL

English edition, Copyright © 2004 by Saddleback Educational Publishing.

本書英漢版由 Saddleback Educational Publishing 授權出版，僅限於香港、中國大陸、澳門及台灣銷售。

Development: Kent Publishing Services, Inc.

Design and Production: Signature Design Group, Inc.

Photo Credits: cover, NewsCom; pages 20, 29, Bettmann/Corbis; page 37, Peter Turnley/Corbis; page 49, Reuters NewMedia/Corbis; page 67, BlackStar Photos; page 98, Bettmann/Corbis; page 89, Nik Wheeler/Corbis; page 109, Roger Ressmyer/Corbis; pages 111, 127, AFP/Corbis; page 119, Paul A. Souders/Corbis; page 120-121, Roy Corral/Corbis

書 名：逃出恐襲環危

Terrorism and Environmental Disasters

作 者：Ann Weil

責 編：黃家麗

封面設計：張 毅

出 版：商務印書館（香港）有限公司

香港筲箕灣耀興道 3 號東匯廣場 8 樓

<http://www.commercialpress.com.hk>

發 行：香港聯合書刊物流有限公司

香港新界大埔汀麗路 36 號中華商務印刷大廈 3 字樓

印 刷：中華商務彩色印刷有限公司

香港新界大埔汀麗路 36 號中華商務印刷大廈 14 字樓

版 次：2012 年 7 月第 1 版第 1 次印刷

©2012 商務印書館（香港）有限公司

ISBN 978 962 07 1969 1

Printed in Hong Kong

版權所有 不得翻印

CONTENTS 目錄

Publisher's Note 出版說明	7
------------------------------------	---

Usage Note 使用說明	8
------------------------------	---

Part 1 **Terrorism 恐怖主義**

1 Introduction 恐怖組織：“為自由而戰！”	10
2 The Munich Massacre, 1972 奧運會挾持人質事件	14
3 Sara Jane Olson: A Secret Life 媽媽是恐怖份子？	22
4 Achille Lauro, 1985 騎劫著名郵輪	32
5 Unabomber 20 次連環炸彈襲擊	38
6 Oklahoma City Bombing, 1995 26 歲獨行施襲者	50
7 September 11, 2001 911 恐怖襲擊	58

8 The Fight against Terrorism

對抗恐怖主義	68
--------------	----

Exercises 練習

1 Vocabulary 詞彙

1.1 Word Origins 詞源	69
1.2 Compounds 複合詞	69
1.3 Parts of Speech 詞類	70

2 Initial Understanding 初步理解

2.1 Identify Structure 辨認結構	70
-----------------------------------	----

3 Interpretation 闡釋

3.1 Facts and Opinions 事實和意見	72
3.2 Results of terrorist acts 恐怖活動的後果	73

Part 2

Environmental Disasters 環境災難

1 Introduction

可怕的環境污染	76
---------------	----

2 London, 1952

倫敦大煙霧	82
-------------	----

3 Love Canal, 1970s

我家在垃圾堆上	92
---------------	----

4 Hanford, 1943

第一顆原子彈的故鄉	102
-----------------	-----

5 Valdez, 1989

阿拉斯加漏油	112
--------------	-----

6 Chernobyl, 1986	
切爾諾貝爾核電廠事故	122
7 Bhopal, 1984	
致命除害劑	128
8 Promoting Environmental Protection	
推廣環保	134

Exercises 練習

1 Vocabulary 詞彙	
1.1 Put It Together 拆開再組合	135
1.2 Blended Words 混合詞	135
2 Initial Understanding 初步理解	
2.1 Word Web 字聯網	136

Answer Key

答案	137
----------	-----

English-Chinese Vocabulary List

中英對照生詞表	139
---------------	-----

More to Read

延伸閱讀	143
------------	-----

Disasters

Terrorism and Environmental Disasters

逃出恐襲環危

ANN WEIL

English edition, Copyright © 2004 by Saddleback Educational Publishing.

本書英漢版由 Saddleback Educational Publishing 授權出版，僅限於香港、中國大陸、澳門及台灣銷售。

Development: Kent Publishing Services, Inc.

Design and Production: Signature Design Group, Inc.

Photo Credits: cover, NewsCom; pages 20, 29, Bettmann/Corbis; page 37, Peter Turnley/Corbis; page 49, Reuters NewMedia/Corbis; page 67, BlackStar Photos; page 98, Bettmann/Corbis; page 89, Nik Wheeler/Corbis; page 109, Roger Ressmyer/Corbis; pages 111, 127, AFP/Corbis; page 119, Paul A. Souders/Corbis; page 120-121, Roy Corral/Corbis

書 名：逃出恐襲環危

Terrorism and Environmental Disasters

作 者：Ann Weil

責 編：黃家麗

封面設計：張 毅

出 版：商務印書館（香港）有限公司

香港筲箕灣耀興道 3 號東匯廣場 8 樓

<http://www.commercialpress.com.hk>

發 行：香港聯合書刊物流有限公司

香港新界大埔汀麗路 36 號中華商務印刷大廈 3 字樓

印 刷：中華商務彩色印刷有限公司

香港新界大埔汀麗路 36 號中華商務印刷大廈 14 字樓

版 次：2012 年 7 月第 1 版第 1 次印刷

©2012 商務印書館（香港）有限公司

ISBN 978 962 07 1969 1

Printed in Hong Kong

版權所有 不得翻印

CONTENTS 目錄

Publisher's Note 出版說明	7
------------------------------------	---

Usage Note 使用說明	8
------------------------------	---

Part 1 **Terrorism 恐怖主義**

1 Introduction 恐怖組織：“為自由而戰！”	10
2 The Munich Massacre, 1972 奧運會挾持人質事件	14
3 Sara Jane Olson: A Secret Life 媽媽是恐怖份子？	22
4 Achille Lauro, 1985 騎劫著名郵輪	32
5 Unabomber 20 次連環炸彈襲擊	38
6 Oklahoma City Bombing, 1995 26 歲獨行施襲者	50
7 September 11, 2001 911 恐怖襲擊	58

8 The Fight against Terrorism

對抗恐怖主義	68
--------------	----

Exercises 練習

1 Vocabulary 詞彙

1.1 Word Origins 詞源	69
1.2 Compounds 複合詞	69
1.3 Parts of Speech 詞類	70

2 Initial Understanding 初步理解

2.1 Identify Structure 辨認結構	70
-----------------------------------	----

3 Interpretation 闡釋

3.1 Facts and Opinions 事實和意見	72
3.2 Results of terrorist acts 恐怖活動的後果	73

Part 2

Environmental Disasters 環境災難

1 Introduction

可怕的環境污染	76
---------------	----

2 London, 1952

倫敦大煙霧	82
-------------	----

3 Love Canal, 1970s

我家在垃圾堆上	92
---------------	----

4 Hanford, 1943

第一顆原子彈的故鄉	102
-----------------	-----

5 Valdez, 1989

阿拉斯加漏油	112
--------------	-----

6 Chernobyl, 1986	
切爾諾貝爾核電廠事故	122
7 Bhopal, 1984	
致命除害劑	128
8 Promoting Environmental Protection	
推廣環保	134

Exercises 練習

1 Vocabulary 詞彙	
1.1 Put It Together 拆開再組合	135
1.2 Blended Words 混合詞	135
2 Initial Understanding 初步理解	
2.1 Word Web 字聯網	136

Answer Key

答案	137
----------	-----

English-Chinese Vocabulary List

中英對照生詞表	139
---------------	-----

More to Read

延伸閱讀	143
------------	-----

Publisher's Note

出版說明

今年應該不是世界末日，但災難事故幾乎每天都在發生。怎樣用英語講述重大事故，Disasters 閱讀系列提供一個參考。

Disasters 閱讀系列是 Quality English Learning 〈優質英語階梯閱讀〉的全新系列，與已推出兩套 16 本的〈*National Geographic* 百科英語階梯閱讀〉異曲同工，同為閱讀真實題材，學好生活英語。

系列分 Level 1 和 Level 2，共五本書，每本書含兩個災難主題，一共十個，包括：火山爆發、森林大火、太空事故、地震、空難、特大風暴、海難、登山遇險、恐怖襲擊、環境危機。用英語講解災難形成的前因後果，簡明扼要，以英漢對照形式，按時序介紹具代表性的災難，比如穿梭機哥倫比亞號如何解體、唐山大地震造成的巨大破壞等。

按主題解釋關鍵詞語，列出相關事實，以地圖標示災難發生的地點。閱讀之餘，可透過多樣化練習題自我測試。附中英對照生詞表，含專有名詞及常用詞語供快速查閱。

“閱讀真實題材，學好生活英語”是為特點。我們衷心希望本系列能幫助讀者提高英語表達能力。

商務印書館（香港）有限公司

編輯出版部

Usage Note

使用說明

Step 1

閱讀英漢對照的時間軸、重點詞彙、災難發生地點的地圖，概括理解主題。

Step 2

閱讀英語正文，了解災難事故的前因後果，有需要可看生詞、短語中譯，也可查閱中英對照生詞表及常用詞語。

Step 3

做練習題，自我測試英語能力。

Part 1

Terrorism

恐怖主義

1

Introduction

恐怖組織：“為自由而戰！”

Timeline 時間軸

April 18, 1983

Bomb explodes at the U.S. Embassy in Beirut.

1983 年 4 月 18 日

貝魯特美國大使館發生炸彈爆炸。

October 23, 1983

Bomb explodes at U.S. Marine Barracks in Beirut.

1983 年 10 月 23 日

貝魯特美國海軍軍營發生炸彈爆炸。

Where is Beirut? 貝魯特在哪裏？



DID YOU KNOW? 你知道嗎？

Abu Daoud planned the 1972 Munich terror attack. In 1981, he was shot six times in an assassination attempt. He lives in hiding today.

阿布·達烏德策劃1972年的慕尼黑恐怖襲擊。一九八一年他試圖暗殺時身中六槍，目前他仍在潛逃。

KEY TERMS 重點詞彙

terrorism - using force or threats against people
用暴力對待或恐嚇人民

hijack - to take control of a car, bus, plane, or train, etc., by force

用暴力騎劫汽車、公共汽車、飛機或火車

hostage - a person held against his or her will by a terrorist

遭恐怖份子挾持的人質